

D33

Display di piano parallelo o seriale a montaggio frontale

Hall frontal mounted parallel or serial position indicator

Afficheur parallel ou série pour paliers à montage frontal

Parallele oder serielle Standanzeigen frontaler Montage für Etage

Indicadores de piso paralelo o serial de montaje frontal

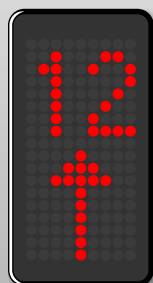
**Display
Position Indicators
Afficheurs
Standanzeigen
Displays**

R



105 X 53 mm

V



E



139 X 53 mm

- ✓ **Montaggio frontale • Frontal mounting • Montage frontal • frontaler Montage • Montaje frontal**
- ✓ **Versione dot matrix a scorrimento, programmabile a bordo • Programmable scrolling dot matrix version • Version dot matrix aux chiffres déroulantes, programmable à bord • Dot Matrix Version mit scrolling, mit integrierte Tastern programmierbar • Versión de matriz de puntos scrolling, programable a bordo**
- ✓ **Versions: 1 filo/piano, Gray e seriale (pilotaggio con quadro Playboard o con encoder DEUM) • Versions: 1 line / floor, Gray code and serial (programming through Playboard controller or DEUM encoder) • Versions: 1 fil / niveau, code Gray et série (pilotage par manœuvre Playboard ou encodeur DEUM) • Versionen: 1 Ader / Etage, Gray Kode und Serielle (programmierung mittels Playboard Steuerung oder DEUM Encoder) • Versión: 1 hilo / piso, Código Gray y serial (piloteaje con maniobra Playboard o con codificador DEUM)**

D_D33_110704_eu

DMG SpA
Via Quarto Negrone 10
00040 Cecchina di Ariccia
Roma • Italia
Tel. +39 06930251
Fax +39 0693025240
info@dmg.it
www.dmg.it

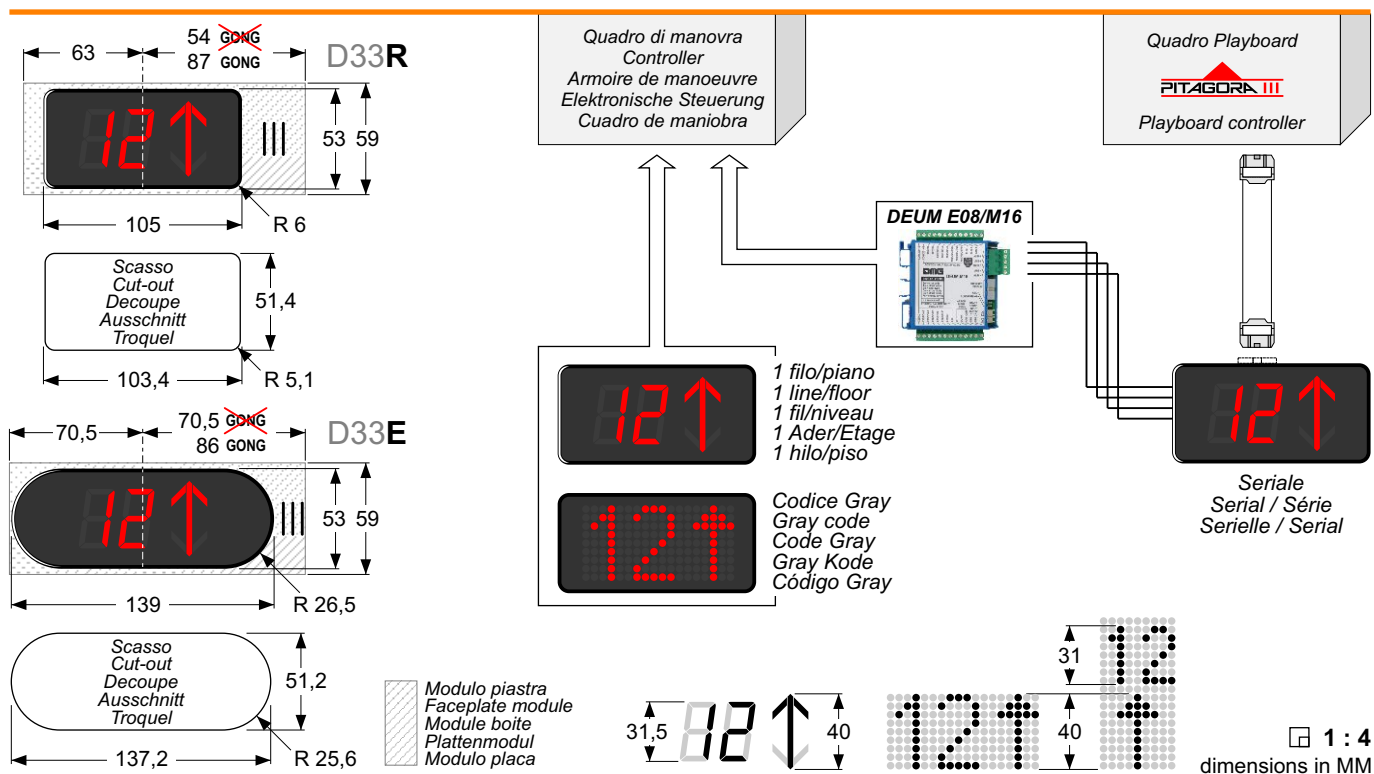
IT **Caratteristiche generali:** display di piano montato a scatto su piastre 1+3mm **Schermo:** polycarbonato antiurto • doppia cifra e freccia 7 segmenti o dot matrix (scrolling) • colori rosso o blu **Cablaggio:** a morsetti (tutte le versioni); morsetti e connettore IDC solo per display seriale **Alimentazione:** 12/24V DC **Funzioni:** gong bitonale opzionale (salita/discisa) con volume regolabile • versione dot matrix programmabile a bordo e via software PC **Versionsi:** 1 filo / piano (-3+13), Codice Gray, Seriale Pitagora

EN **General features:** landing position indicator, snap-on fixed on 1+3 mm faceplates **Screen:** shock resistant polycarbonate • dual 7 segments or dot matrix (scrolling) digits + arrow • red or blue colors **Wiring:** wire terminals (all versions); wire terminals and IDC connector for serial indicator only **Power Supply:** 12/24V DC **Functions:** optional gong (up/down) with adjustable volume • programmable dot matrix version (on board or through PC software) **Versions:** 1 line / floor (-3+13), Gray code, Pitagora serial protocol

FR **Caractéristiques générales:** afficheur palier à monter par clipsage sur boîtes 1+3mm **Ecran:** polycarbonate anti-choc • double chiffre 7 segments ou dot matrix (déroulantes) + flèche • couleurs rouge ou bleu **Câblage:** bornes à vis (tous versions); bornes à vis et connecteur IDC seulement pour la version série **Alimentation:** 12/24V DC **Fonctions:** signal sonore montée/descente (option) • Version dot matrix programmable à bord et par logiciel (software) **Versions:** 1 fil / niveau (-3+13), Code Gray, Liaison série Pitagora

DE **Allgemeine Daten:** Aussentableau-Anzeige mit frontaler Montage zum Einrasten auf Tableaus mit 1+3mm Stärke. **Abdeckung:** Unzerbrechlichen Polycarbonat • Doppel Ziffer und Pfeile 7 Segmente oder dot matrix (Durchlauf) • Rote oder Blaue Farbe **Anschluss:** mit Schraubklemmen (alle versionen); Schraubklemmen und IDC Stecker nur für serielle Anzeige **Versorgung:** 12/24V DC. **Funktionen:** Zwei Tonen Gong (hinauf-und rückfahrt) mit einstellbare Lautstärke (optionelle) • Dot matrix Version programmierbar durch integrierten System oder durch PC **Versionen:** 1 Ader/Etage (-3+13), Gray Kode, Serielle Pitagora

ES **Características generales:** display de piso montado a presión en placas 1+3mm. **Pantalla:** policarbonado antichoque • 2 cifras y flecha 7 segmentos o matriz de puntos (scrolling) • colores rojo o azul **Cableado:** con bornes (todas las versiones); bornes y conectores IDC solo para indicador serial **Alimentación:** 12/24V DC. **Funciones:** opcional gong de dos tonos (salida/bajada) con volumen ajustable • versión dot matrix programable a bordo y con software PC **Versión:** 1 hilo/piso (-3+13), Código Gray, Serial Pitagora



Codici
Codes
Best. Bez.
Códigos

		Seriale / Serial Série / Serielle / Serial		Codice Gray Gray code	1 filo/piano • 1 line/floor 1 fil/niveau • 1 Ader/Etage • 1 hilo/piso			
		12↑	12↑	12↑	12v, com +	12v, com -	24v, com +	24v, com -
senza GONG	D33R Red	D33RSP00R.70	D33RSP00R.D0	D33RSG00R.D0	D33RS12PR.70	D33RS12NR.70	D33RS14PR.70	D33RS14NR.70
	D33R Blue	D33RSP00B.70	D33RSP00B.D0	D33RSG00B.D0			D33RS14PB.70	D33RS14NB.70
	D33V Red	D33VSP00R.70	D33VSP00R.D0					
	D33V Blue	D33VSP00B.70	D33VSP00B.D0					
con GONG	D33E Red	D33ESP00R.70	D33ESP00R.D0	D33ESG00R.D0	D33ES12PR.70	D33ES12NR.70	D33ES14PR.70	D33ES14NR.70
	D33E Blue	D33ESP00B.70	D33ESP00B.D0	D33ESG00B.D0			D33ES14PB.70	D33ES14NB.70
	D33R Red	D33RSP00R.7G	D33RSP00R.DG	D33RSG00R.DG	D33RS12PR.7G	D33RS12NR.7G	D33RS14PR.7G	D33RS14NR.7G
	D33R Blue	D33RSP00B.7G	D33RSP00B.DG	D33RSG00B.DG			D33RS14PB.7G	D33RS14NB.7G
con GONG	D33E Red	D33ESP00R.7G	D33ESP00R.DG	D33ESG00R.DG	D33ES12PR.7G	D33ES12NR.7G	D33ES14PR.7G	D33ES14NR.7G
	D33E Blue	D33ESP00B.7G	D33ESP00B.DG	D33ESG00B.DG			D33ES14PB.7G	D33ES14NB.7G